



# Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

## Armaturen

Aufgrund einer Bauteilprüfung -  
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -  
test report by

**TÜV NORD vom 08.04.2016**

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**TONISCO System Oy  
Kalkun Kehätie 19, 33330 Tampere, Finnland/Finland**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

**TÜV . A . 366 – 16**

für für

**TONISCO Jr. Anbohrgerät für Abzweigungen DN 20 – DN 100, TONISCO B30 Anbohrgerät für  
Abzweigungen DN 40 – DN 200; TONISCO Jr. Hot Tapping Machine for branches  
DN 20 – DN 100, TONISCO B30 Hot Tapping Machine for branches DN 40 – DN 200**

Typ type

**TONISCO Anbohrgerät  
TONISCO Hot Tapping Machines**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV-Merkblatt „Armatur 100“, Ausgabe 09.2015 in Verbindung mit VdTÜV-Merkblatt „Allgemeines 002“,  
Ausgabe 05.2012; Richtlinie 97/23/EG vom 29.05.1997 in der konsolidierten Fassung vom 01.06.2015  
(Druckgeräterichtlinie) unter der Berücksichtigung des Artikels 13 der Richtlinie 2014/68/EU;  
AGFW Regelwerk Arbeitsblatt FW 432, Ausgabe 11.2013; VdTÜV-Merkblatt „Armatur 100“, edition 09.2015 in  
addition with VdTÜV-Merkblatt „Allgemeines 002“, edition 05.2012; Pressure Equipment Directive 97/23/EC  
(PED), edition 29.05.1997, consolidated edition 2015-06-01 due consideration of article 13 of the  
directive 2014/68/EC; AGFW Regelwerk Arbeitsblatt FW 432, edition 11.2013

Sie ist bis zum **30.04.2021**  
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2021-04-30**  
and is revocable.

Die Bescheinigung vom ---  
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated ---  
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-  
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu  
beauftragen, Armaturen aus der laufenden Ferti-  
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster  
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged  
to the competent Authorized Inspector to conduct  
a random check on the accessories concerning  
identity to the type once a year. The accessories  
have to be taken from the current production.

Berlin, 21. Juli 2016  
Blo/Sto

Verband der TÜV e. V.  
Geschäftsbereich Anlagentechnik,  
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke  
- Zertifizierungen und Registrierungen -

Blohm